

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 20 (1993)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Pages officielles

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

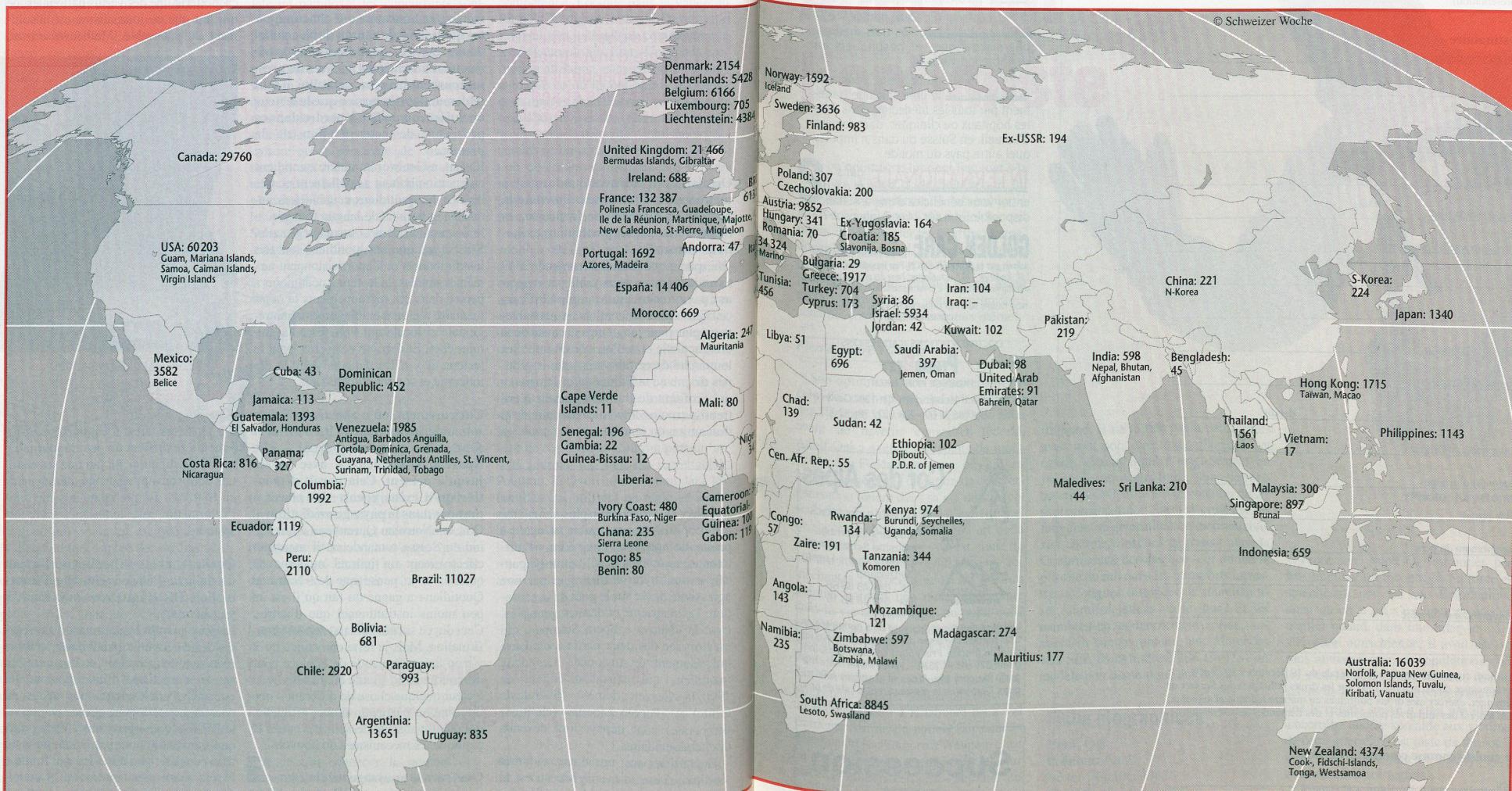
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Une vue d'ensemble

# Des Suisses dans le monde entier

D'après de récentes statistiques, 492 725 Suisse sont immatriculés auprès d'une représentation suisse et vivent actuellement à l'étranger: cela représente, par rapport à la dernière statistique fin 1989, une augmentation de 8.5%!

(Données recueillies fin juin 1992 par le Service des Suisses de l'étranger/ DFAE. Toutefois, celles-ci n'ont pas été recueillies par pays, mais uniquement par arrondissements consulaires; or, ces derniers représentent souvent plusieurs états.)



## *Droit de vote: renseignez- vous*

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1992, vous pouvez participer aux élections et votations fédérales en votant par correspondance. Dans certains pays, la participation à la vie politique d'un autre pays, l'appartenance à un parti suisse ou même le fait de recevoir du matériel de propagande d'un parti peut entraîner des sanctions et, pour le double national, la perte de la nationalité autre que la suisse. Vous pouvez demander des renseignements complémentaires à votre représentation diplomatique ou consulaire.

## *Envoi de la Revue Suisse*

Comme tous les changements de nom ou d'adresse sont enregistrés par la représentation suisse compétente, nous vous prions, pour des raisons de temps et de coût, de les communiquer **directement à votre représentation** et non pas à Berne.

### Initiatives populaires pendantes

Les initiatives suivantes peuvent être signées:

Formation pour tous – Harmonisation des bourses

Formation pour tous - Harmonisation des bours  
Christoph Jacob, Erlachstrasse 9, CH-3012 Berne

## Pour l'abolition de l'impôt fédéral direct

Christoph Erb, Schweizerischer Gewerbeverband,  
Eidg. Amt für Wirtschaft

Postfach 6816, CH-3001 Berne



## Demande d'un(e) Suisse(sse) de l'étranger ayant le droit de vote

(prière de remplir en caractères d'imprimerie et d'envoyer à votre représentation)

### Destinataire

A la représentation suisse à \_\_\_\_\_

### Expéditeur

Nom \_\_\_\_\_

Prénom(s) \_\_\_\_\_

Nom de jeune fille \_\_\_\_\_

Adresse exacte à l'étranger \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Lieu de naissance \_\_\_\_\_

Etat civil \_\_\_\_\_ depuis \_\_\_\_\_

Commune(s) d'origine \_\_\_\_\_

Canton(s) d'origine \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Nom/prénom du père \_\_\_\_\_

Nom/prénom de la mère \_\_\_\_\_

Je désire, conformément à la loi fédérale du 19 décembre 1975 et à l'ordonnance du 16 octobre 1991 sur les droits politiques des Suisses de l'étranger, exercer mes droits politiques en matière fédérale et signer au plan fédéral des initiatives populaires et des demandes de référendum.

### Je choisis comme commune de vote:

Lieu \_\_\_\_\_

Canton \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

\* parce que je possède le droit de cité de cette commune

\* parce que j'y ai habité de 19..... à 19.....

(\* Biffer ce qui ne convient pas)

Lieu/Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

**ENFIN** une assurance maladie qui répond à vos besoins et à ceux de votre famille.

**UNE** adhésion sans questionnaire médical avant l'âge de 50 ans.

**ASSURANCE** qui couvre tous vos frais médico-pharmaceutiques et hospitaliers en chambre individuelle.

**MALADIE** ou accident, vous avez le libre choix de traitement par tous les médecins, dans tous les hôpitaux ou cliniques, dans le pays d'accueil, en Suisse ou dans n'importe quel autre pays du monde.

**INTERNATIONALE** dans le monde entier vous bénéficiez d'une assistance disponible 24 h sur 24 et 7 jours sur 7.

**GOLDEN CARE** est un contrat entièrement garanti par la NORWICH UNION Fire Insurance Company Ltd. fondée en 1797, actuellement l'une des plus importantes compagnies d'assurance à forme mutuelle dans le monde.

NOS TARIFS SONT EXTRÉMEMENT CONCURRENTIELS.  
COMPAREZ-LES!

DOCUMENTATIONS et ADHÉSIONS:

**PERMAGEST**

AGENCE PRINCIPALE

31, boulevard Helvétique - CH 1207 Genève  
Tél. 022 / 786 80 00 - Fax 022 / 786 32 22



### Cor des Alpes

- Livrable du stock

Stocker Alphornbau  
Industrie Schweighof  
CH-6010 Kriens-Luzern  
Switzerland  
Tel. 041 48 88 86  
Fax 041 48 88 16

Les cors des Alpes peuvent être démontés en trois parties. Livraison par la poste dans tous les pays du monde. Prix pour 1 cor des Alpes, longueur 320 cm: Fr. 2320.-. Venez visiter notre magasin de cors des Alpes et d'articles folkloriques. Demandez le prospectus et la liste de prix.

### Succession

en Suisse:

Testament

Inventaire

Liquidation du régime matrimonial  
et partage de la succession

Contrat de partage d'héritage



**Treuhand Sven Müller**  
Birkennrain 4  
CH-8634 Hombrechtikon ZH  
Tél. 055/42 21 21